***07.25.21 Sunday 12:00 рм***

*Сопровождение к десятинам:*

***An accompaniment to tithes:***

И обратился я, и видел под солнцем, что не проворным достается успешный бег, не храбрым - победа, не мудрым - хлеб, и не у разумных - богатство, и не искусным - благорасположение, но время и случай для всех их (Еккл.9:11).

***I returned and saw under the sun that—The race is not to the swift, Nor the battle to the strong, Nor bread to the wise, Nor riches to men of understanding, Nor favor to men of skill; But time and chance happen to them all. (Ecclesiastes 9:11).***

Соблюдающий заповедь не испытает никакого зла: сердце мудрого знает и время и устав; потому что для всякой вещи есть свое время и устав; а человеку великое зло от того, что он не знает, что будет; и как это будет – кто скажет ему? (Еккл.8:5-7).

***He who keeps his command will experience nothing harmful; And a wise man's heart discerns both time and judgment, Because for every matter there is a time and judgment, Though the misery of man increases greatly. For he does not know what will happen; So who can tell him when it will occur? (Ecclesiastes 8:5-7).***

Эти места Писания, как бы дополняют друг друга и объясняют друг друга. Я хотел бы привести на память - пять основных принципов, для всякой вещи, которые заключены в отведённом для каждого из нас времени и установленному Богом уставу которые, если и знакомы в каких-либо отдельных частях, но незнакомы и не изучены в своей совокупности. Это:

***These Scriptures, complement each other and explain each other. I would like to recall five basic principles for every thing, which are contained in the time allotted for each of us and the statute established by God, which, if familiar in any separate parts, are unfamiliar and not studied in their totality. This is:***

**1.** Незнание того, кто мы есть:

**2.** Незнание того, что у нас есть:

**3.** Незнание того, что мы можем:

**4.** Незнание того, с чем и как бороться:

**5.** Незнание принципов сотворения богатства и стратегий:

***1. Not knowing who we are:***

***2. Not knowing what we have:***

***3. Not knowing that we can:***

***4. Lack of knowledge of what and how to battle:***

***5. Lack of knowledge of the principle of creation of wealth and strategies:***

Многие люди по всему лицу земли находятся в неведении относительно, как времени, так и устава. И все они подпадают под эти пять основных категорий неведения. Дело в том, что:

***Many people around the face of the earth are in the dark about both the timing and the statute. And they all fall under these five basic categories of ignorance. The fact is that:***

Нераскрытый потенциал – это мёртвый потенциал. Многие остаются нищими потому, что не знают, что у них есть. Подобно возможностям, содержащимся в жезле Моисея, о которых он не знал или подобно вдове, имеющей масло в сосуде и муку в катке.

***Undiscovered potential is dead potential. Many remain poor because they do not know what they have. Like the possibilities contained in the rod of Moses that he did not know about, or like a widow with oil in a vessel and flour.***

**1**. Каждый из нас при любых условиях может благотворить Богу подобно вдове, которая принесла в дар Богу две лепты.

***1. Each of us, under any conditions, can do good to God like a widow who brought two mites as a gift to God.***

Взглянув же, Он увидел богатых, клавших дары свои в сокровищницу; увидел также и бедную вдову, положившую туда две лепты, и сказал: истинно говорю вам, что эта бедная вдова больше всех положила; ибо все те от избытка своего положили в дар Богу, а она от скудости своей положила все пропитание свое, какое имела (Лк.21:1-4).

***And He looked up and saw the rich putting their gifts into the treasury, and He saw also a certain poor widow putting in two mites. So He said, "Truly I say to you that this poor widow has put in more than all; for all these out of their abundance have put in offerings for God, but she out of her poverty put in all the livelihood that she had." (Luke 21:1-4).***

**2**. Богатства сотворены Богом и принадлежат Богу. И передаваться эти богатства - призваны от родителей к детям или же, от правильного отношения детей к своим родителям.

***2. Wealth is created by God and belongs to God. And these riches are to be passed on from parents to children, or from the correct attitude of children to their parents.***

\*Дети, повинуйтесь своим родителям в Господе, ибо сего требует справедливость. Почитай отца твоего и мать, это первая заповедь с обетованием: да будет тебе благо, и будешь долголетен на земле (Еф.6:1-3).

***Children, obey your parents in the Lord, for this is right. "HONOR YOUR FATHER AND MOTHER," which is the first commandment with promise: "THAT IT MAY BE WELL WITH YOU AND YOU MAY LIVE LONG ON THE EARTH." (Ephesians 6:1-3).***

**3.** Мы должны знать, что можем иметь Духа Божия, благодаря Которому мы будем иметь благословение во всех сферах жизни.

***3. We must know that we can have the Spirit of God, thanks to whom we will be blessed in all areas of life.***

\*Христос искупил нас от клятвы закона, сделавшись за нас клятвою – ибо написано: проклят всяк, висящий на древе, -

Дабы благословение Авраамово через Христа Иисуса распространилось на язычников, чтобы нам получить обещанного Духа верою (Гал.3:13-14).

***Christ has redeemed us from the curse of the law, having become a curse for us (for it is written, "CURSED IS EVERYONE WHO HANGS ON A TREE"),***

***that the blessing of Abraham might come upon the Gentiles in Christ Jesus, that we might receive the promise of the Spirit through faith. (Galatians 3:13-14).***

**4.** Человек должен бороться с генетическим проклятием, которое обнаруживает себя в лени; в неверности; в гордости; в непослушании, которые являются содержанием его ветхой натуры.

***4. A person must fight with the genetic curse that reveals itself in laziness; in infidelity; in pride; in disobedience, which are the content of his old nature.***

\*Ленивый не жарит своей дичи; а имущество человека прилежного многоценно (Прит.12:27).

***The lazy man does not roast what he took in hunting, But diligence is man's precious possession. (Proverbs 12:27).***

**5.** Человек, подобно вдове из Сарепты Сидонской – призван участвовать в сотворении богатства – даянием делегированной власти Бога.

***5. A man, like a widow from Sidon, is called to participate in the creation of wealth - by giving to the delegated authority of God.***

И сказал ей Илия: не бойся, пойди, сделай, что ты сказала; но прежде из этого сделай небольшой опреснок для меня и принеси мне; а для себя и для своего сына сделаешь после; ибо так говорит Господь Бог Израилев: мука в кадке не истощится,

И масло в кувшине не убудет до того дня, когда Господь даст дождь на землю. И пошла она и сделала так, как сказал Илия; и кормилась она, и он, и дом ее несколько времени. Мука в кадке не истощалась, и масло в кувшине не убывало, по слову Господа (3.Цар.17:13-16).

***And Elijah said to her, "Do not fear; go and do as you have said, but make me a small cake from it first, and bring it to me; and afterward make some for yourself and your son. For thus says the LORD God of Israel: 'The bin of flour shall not be used up, nor shall the jar of oil run dry, until the day the LORD sends rain on the earth.' "***

***So she went away and did according to the word of Elijah; and she and he and her household ate for many days. The bin of flour was not used up, nor did the jar of oil run dry, according to the word of the LORD which He spoke by Elijah. (1 Kings 17:13-16).***